Porównanie tłumaczeń Jana 4:46

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Przyszedł więc znów do — Kany — Galilei, gdzie uczynił — wodę winem. A był — dworzanin, którego — syn chorował w Kafarnaum.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Przyszedł więc Jezus znów do Kany Galilejskiej gdzie uczynił z wody wino i był pewien dworzanin królewski którego syn był słaby w Kapernaum
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	(Jezus) zatem znów przyszedł do Kany Galilejskiej, gdzie z wody uczynił wino.* A był w Kafarnaum pewien dworzanin, którego syn chorował.[1)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Przyszedł więc znowu do Kany Galilei, gdzie uczynił wodę winem. I był ktoś królewski (dworzanin), którego syn chorował w Kafarnaum.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Przyszedł więc Jezus znów do Kany Galilejskiej gdzie uczynił (z) wody wino i był pewien dworzanin królewski którego syn był słaby w Kapernaum

[1)] <x>500 2:1-11</x>